



MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE — OF
Montreal

Quatrième année No 38
Fourth year

21 Octobre 1907
October

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montreal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de

"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"

City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

Paraît le lundi matin

Published every Monday
morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions

Payables d'avance
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

REGLEMENT No. 367.

Règlement amendant le Règlement No 266, intitulé "Règlement concernant l'administration de l'aqueduc et la perception des prix de l'eau."

(ADOPTÉ LE 14 OCTOBRE 1907)

A l'assemblée mensuelle du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce quatorzième jour d'octobre mil neuf cent sept, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire M. H.-A. Ekers, MM. les échevins Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Duquette, Major, Dagenais, Robillard, Labrecque, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, L.-A. Lapointe, Stearns, Lévy, DeSerres, Leclair, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David, Roy et Molson,

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section 1.—La cédule: *Tarif des prix de l'eau*, dans ledit règlement No 266, est amendée en en retranchant le premier paragraphe et en le remplaçant par le suivant:

Maisons d'habitation

"Une taxe uniforme de cinq pour cent par an sur le loyer annuel porté au rôle d'évaluation, est présentement imposée comme prix de l'eau, sur tous les locataires ou occupants d'une maison ou partie de maison d'habitation située dans la Cité."

Section 2.—La cédule: *Tarif des prix de l'eau*, dans ledit règlement No 266, est amendée en en retranchant le paragraphe intitulé: *Magasins, Boutiques, Bureaux, etc., etc.*, et en le remplaçant par le suivant:

Magasins, Boutiques, Bureaux, etc., etc.

"Une taxe uniforme de quatre pour cent par an sur le loyer annuel porté au rôle d'évaluation est présentement imposée comme prix de l'eau sur tous les locataires ou occupants d'une maison, partie de maison ou logement occupé comme magasin, boutique, bureau, entrepôt, manufacture ou autre place d'affaires."

Section 3.—Le paragraphe intitulé *Hôtels, Auberges, Restaurants*, dans la cédule: *Tarif des prix de l'eau*, dans ledit règlement No. 266, tel qu'amendé par le règlement No. 284, est retranché et remplacé par le suivant:

BY-LAW No. 367.

By-Law to amend By-Law No. 266, entitled "By-Law concerning the administration of the water-works and the collection of water rates."

(ADOPTED OCTOBER, 14th, 1907)

At the monthly meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this fourteenth day of October, one thousand nine hundred and seven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor H. A. Ekers, Esq., Aldermen Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Duquette, Major, Dagenais, Robillard, Labrecque, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, L. A. Lapointe, Stearns, Lévy, DeSerres, Leclair, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David, Roy, Molson.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—The schedule: *Tariff of water rates*, in said by-law No. 266, is amended by striking therefrom the 1st paragraph thereof and replacing the same by the following:

Dwelling houses.

"A uniform rate of five per cent (5 p.c.) per annum on the assessed yearly rental is hereby imposed as the water rate on all tenants or occupants of a dwelling house, or part thereof, situated within the said City."

Section 2.—The Schedule: *Tariff of Water rates*, in said by-law No. 266, is amended by striking out the paragraph thereof entitled *Stores, Shops, Offices, etc., etc.*, and substituting therefor the following:

Stores, Shops, Offices, etc., etc.

"A uniform rate of 4 p.c. per annum on the assessed yearly rental is hereby imposed as the water rate on all tenants or occupants of a house, part of a house or tenement occupied as a store, shop, office, warehouse, manufactory or other place of business."

Section 3.—The paragraph entitled *Hôtels, Taverns, Restaurants*, in the Schedule: *Tariff of water rates*, in said by-law No. 266, as amended by by-law No. 284, is struck out and replaced by the following: